

## Ejercicio

Usa las siguientes expresiones para escribir frases originales.

a pesar de	al lado de
acerca de	alrededor de
además de	en vez de

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_

## The prepositions *por* and *para*

Although the prepositions *por* and *para* can both have similar translations in English (i.e., both can be translated with the English word *for*), they are not at all interchangeable. Each has a variety of different meanings which depend on the context. As a general rule of thumb, *por* refers to the reason or source of an action and *para* refers to the destination or purpose of the action.

## The uses of the preposition *para*

*Para* is used:

1. to indicate the particular use for which something is intended:

**Esa caja es para los juguetes.**

*That box is for the toys.*

**La mente es para pensar.**

*The mind is to think with. (for thinking)*

2. to indicate the destination for which someone is headed or something is intended:

**Salgo para la casa de campo a las tres.**

*I am leaving for the country house at three.*

**Los guantes son para mi abuela.**

*The gloves are for my grandmother.*

3. with an infinitive to express purpose (in which case it is translated as *to, in order to*):

**Para barrer, necesito una escoba.**

*In order to sweep, I need a broom.*

4. to indicate a point of time in the future, at or by which time something will be fulfilled (i.e., a deadline):

**Tendré los libros organizados para las diez.**

*I will have the books organized by ten o'clock.*

**Las entradas son para el concierto del sábado.**

*The tickets are for Saturday's concert. [at that time they must be used]*

5. to indicate a comparison of inequality (in which one element is different from what is expected):

**Para verano hace demasiado frío.**

*For summer it is too cold.*

## Ejercicios

**A.** Imagina que estás jugando con un compañero de clase. Él o ella tiene que adivinar (*guess*) lo que tú describes. Escribe una frase explicando el uso o el propósito de los siguientes objetos.

**Modelo:** el lápiz

*Se usa para escribir. o*

*Es para escribir.*

1. la calculadora

---

2. el módem

---

3. el bolígrafo

---

4. el teléfono

---

5. las tijeras (*scissors*)

---

6. el monopatín (*skateboard*)

---

**B.** ¿Para dónde van? Completa las siguientes frases de una manera original.

**Modelo:** El tren partió...

*El tren partió para la Florida muy tarde.*

1. Por la mañana yo salgo...

\_\_\_\_\_

2. Mis padres salen del trabajo y vienen...

\_\_\_\_\_

3. Después de las clases, mis amigos van...

\_\_\_\_\_

4. Durante los fines de semana nosotros salimos...

\_\_\_\_\_

5. El vuelo número 305 parte...

\_\_\_\_\_

**C.** Explica para quién son ideales los siguientes regalos.

**Modelo:** un aire acondicionado

*Un aire acondicionado es ideal para mis tíos que viven en Puerto Rico.*

1. una docena de rosas

\_\_\_\_\_

2. un sillón cómodo

\_\_\_\_\_

3. un suéter de lana

\_\_\_\_\_

4. unos discos compactos

\_\_\_\_\_

5. un anillo de oro

\_\_\_\_\_

**D.** ¿Qué se necesita para hacer las siguientes actividades?

**Modelo:** escribir una novela

*Para escribir una novela se necesita inspiración y tiempo.*

1. coser (*sew*)

\_\_\_\_\_

2. jugar al béisbol

\_\_\_\_\_

3. viajar alrededor del mundo

\_\_\_\_\_

4. salir bien en las clases

\_\_\_\_\_

5. conducir un coche

\_\_\_\_\_

**E.** ¿Para cuándo esperas hacer o completar las siguientes actividades?

**Modelo:** completar los preparativos del viaje

*Espero completar los preparativos del viaje para el sábado próximo.*

1. limpiar tu cuarto

\_\_\_\_\_

2. terminar un proyecto importante en la escuela

\_\_\_\_\_

3. graduarte de la escuela secundaria

\_\_\_\_\_

4. obtener un buen trabajo

\_\_\_\_\_

5. ganar mucho dinero

\_\_\_\_\_

**F.** Usa las palabras a continuación para expresar algo inesperado sobre las ideas.

**Modelo:** un chico tan joven / cocinar

*Para un chico tan joven cocina muy bien.*

1. una ciudad tan grande / estar bastante limpia

\_\_\_\_\_

2. un atleta en buena forma / cansarse rápido

\_\_\_\_\_

3. unos turistas extranjeros / hablar bien el inglés.

\_\_\_\_\_

4. un tocadiscos barato / oírse bien

\_\_\_\_\_



## The uses of the preposition *por*

*Por* is used:

1. to indicate the length of time during which an action takes place or continues (*for, during*):

Me prestó el coche por dos días. (por la mañana, etc.)  
*He lent me the car for two days. (in (during) the morning, etc.)*

2. to indicate the place through or along which movement takes place:

El gato salió de la casa por la ventana.  
*The cat left the house through the window.*

¡Pasa por el mercado y compra una docena de huevos!  
*Go by the market and buy a dozen eggs!*

3. to indicate the manner or means by which something is done:

La señora Pérez siempre paga las cuentas por correo.  
*Mrs. Pérez always pays the bills by mail.*

Todos escuchamos la noticia por televisión.  
*We all heard the news on (by way of) TV.*

4. to indicate the reason or motive for an action:

No he ido a ver la película por miedo.  
*I haven't gone to see the film out of (because of) fear.*

Estudié medicina por mis padres.  
*I studied medicine for my parents (for their sake).*

5. to indicate a substitution (*instead of*):

Como Juan tiene la pierna rota, yo corrí por él.  
*Since Juan has a broken leg, I ran for him. (in his place)*

6. to indicate an exchange of one thing for another:

Pedro pagó mil dólares por la computadora.  
*Pedro paid a thousand dollars for the computer.*

Le di las gracias por el regalo.  
*I thanked her for the gift.*

7. to indicate a unit of measure or number (*per, by the*):

Los claveles se venden por docena.  
*The carnations are sold by the dozen.*

Jacinta corre cinco millas por hora.  
*Jacinta runs five miles per hour.*

8. to indicate the agent by whom something is done:

**La novela *Como agua para chocolate* fue escrita por Laura Esquivel.**  
**The novel *Like Water for Chocolate* was written by Laura Esquivel.**

For a more thorough review of this usage, see Unit 4, Lesson 2, pp. 151–152.

9. after verbs such as *ir*, *venir*, *mandar*, *enviar*, *volver*, *regresar*, *preguntar*, etc., to indicate the object of an errand or a search:

**Fue por el médico (el correo, la leche, etc....).**  
***He went for the doctor (the mail, the milk, etc....).***  
**Siempre me preguntan por ti.**  
***They always ask me about you.***

10. before an infinitive to indicate what remains to be done:

**Nos quedan seis capítulos por terminar.**  
***We have six chapters to finish.***

11. to form certain idiomatic expressions:

por aquí *around here*  
por casualidad *accidentally*  
por desgracia *unfortunately*  
¡por Dios! *Good heavens!*  
por ejemplo *for example*  
por eso (por consiguiente) *therefore*  
por favor *please*  
por fin *finally*  
por la (mañana / tarde / noche) *in the (morning/afternoon/evening)*  
por lo general (común) *generally*  
por lo visto *apparently*  
por nada (= de nada) *you are welcome*  
por (primera, última, etc.) vez *for the (first, last, etc.) time*  
¡por supuesto! *of course!*  
por todas partes *everywhere*

Note that neither *por* nor *para* is used with the following verbs:

buscar *to look for, (search for), seek*  
esperar *to wait for, await*  
pedir *to ask for, request*

In Spanish, these verbs take the direct object (in other words, they take no preposition at all):

**Tomás y Antonio están buscando trabajo.**

*Tomás and Antonio are looking for work.*

**Esperaron al director de la compañía toda la mañana.**

*They waited for the director of the company all morning.*

**Querían pedirle un puesto.**

*They wanted to ask him for a job.*

### Other uses of prepositions

Other uses of prepositions are reviewed in this book, in the following places:

- the use of the infinitive after a preposition (Unit 4, Lesson 1, p. 119)
- verbs that require a preposition before an infinitive (Unit 4, Lesson 1, pp. 126–127)
- the use of the preposition *de* to express origin, possession, and material (Unit 4, Lesson 2, pp. 142–143)
- the use of the preposition *con* + noun (i.e., *con cuidado*) to modify a verb as equivalent to an adverb (e.g., *cuidadosamente*) (Unit 5, Lesson 1, p. 170)
- the personal *a* (Unit 6, Lesson 1, pp. 210–212)
- pronouns that follow prepositions (Unit 6, Lesson 3, pp. 227–228)

## Ejercicios

**A.** ¿Por cuánto tiempo haces las siguientes actividades todos los días?

**Modelo:** hacer ejercicios

*Hago ejercicios por una hora y cuarto.*

1. cepillarte los dientes

\_\_\_\_\_

2. ayudar a tus padres

\_\_\_\_\_

3. hablar por teléfono

\_\_\_\_\_

4. bañarte

\_\_\_\_\_



5. estudiar español

\_\_\_\_\_

6. escuchar música

\_\_\_\_\_

**B.** Tú y tus parientes necesitan algunas cosas esta tarde. ¿Por dónde pasan para conseguirlas?

**Modelo:** Tu hermano quiere un vídeo. (tienda de vídeos)

*Mi hermano pasa por la tienda de vídeos.*

1. Tu madre necesita un pollo. (carnicería)

\_\_\_\_\_

2. Tú tienes que comprar un litro de leche. (supermercado)

\_\_\_\_\_

3. Tu primo necesita dinero. (banco)

\_\_\_\_\_

4. Tu hermana quiere comprar unas flores. (florería)

\_\_\_\_\_

5. Tu hermanito necesita unos cuadernos. (papelería)

\_\_\_\_\_

**C.** ¿Por dónde es mejor hacer las siguientes actividades?

**Modelo:** salir de casa / puerta principal

*Es mejor salir de casa por la puerta principal.*

1. dar un paseo / avenida

\_\_\_\_\_

2. mandar el coche / barco

\_\_\_\_\_

3. montar en bicicleta / parque

\_\_\_\_\_

4. conducir un coche / campo

\_\_\_\_\_



**D.** ¿Cómo haces las siguientes actividades?

**Modelo:** comprar unos espejuelos de sol (*sunglasses*)  
*Compro unos espejuelos de sol por catálogo.*

1. recibir las últimas noticias

\_\_\_\_\_

2. enviar una carta al extranjero (*abroad*)

\_\_\_\_\_

3. ponerte en contacto con el doctor

\_\_\_\_\_

4. preguntar la hora de una película

\_\_\_\_\_

5. viajar al extranjero

\_\_\_\_\_

**E.** Explica la razón o motivo por el cual hiciste o no hiciste las siguientes actividades.

**Modelo:** ir a la piscina  
*Fui a la piscina por no pasar tanto calor.*

1. no llegar tarde a tu casa

\_\_\_\_\_

2. no ir a una película de horror

\_\_\_\_\_

3. comer muchos dulces

\_\_\_\_\_

4. no comprar los zapatos

\_\_\_\_\_

5. no montar en la montaña rusa (*roller coaster*)

\_\_\_\_\_

**F.** ¿Cómo puedes ayudar a las siguientes personas? Di quién va a hacer la actividad por la otra persona.

**Modelo:** Cristina no puede ir al concierto esta noche. (Tomás)  
*Tomás puede ir por ella.*

1. A Juan no le gusta hablar en público. (yo)

\_\_\_\_\_

2. Celeste no tiene dinero para comprarle un regalo a su hermano. (Hugo)

\_\_\_\_\_

3. Tu amigo necesita ir de compras pero no tiene tiempo. (Inés y Rosa)

---

4 Yo no puedo ayudar a Gerardo con la tarea de física. (tú)

---

**G.** ¿Qué intercambiaron (*exchanged*) las siguientes personas?

**Modelo:** yo / pagar cinco dólares / el viaje en taxi

*Yo pagué cinco dólares por el viaje en taxi.*

1. yo / dar tres dólares / la camiseta

---

2. Genaro / pagar mil dólares / el coche

---

3. tú / darle las gracias / su trabajo en el centro para ancianos

---

4. ellos / intercambiar tres cintas / el disco compacto

---

**H.** ¿Por quién o quiénes fueron hechas las siguientes actividades?

**Modelo:** el coche / arreglar / el mecánico

*El coche fue arreglado por el mecánico.*

1. La Ilíada / escribir / Homero

---

2. los vestidos / diseñar / Oscar de la Renta

---

3. los crímenes / investigar / el detective

---

4. el pararrayos (*lightning rod*) / inventar / Benjamin Franklin

---

5. el maratón / completar / cinco mil personas

---

**I.** Lee las situaciones a continuación, luego usa la información entre paréntesis para expresar quien hizo las actividades.

**Modelo:** Gilberto está enfermo. (su hermana / ir / las medicinas)  
*Su hermana fue por las medicinas.*

1. Olvidé los libros en la biblioteca. (mi amigo / volver / los libros)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Isabel tocó a la puerta de Gisela. (Isabel / venir / la grabadora)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. La lavadora se rompió. (mi madre / mandar / el electricista)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Hace días que el profesor busca a Domingo. (el profesor / preguntar / él)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. Cecilia dejó sus zapatos de tenis en casa. (su hermano / regresar / ellos)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**J.** ¿Qué nos queda por hacer todavía? (*What's still left to do?*)

**Modelo:** dos ejercicios / hacer  
*Nos quedan dos ejercicios por hacer.*

1. tres aerolíneas / llamar

\_\_\_\_\_

2. un perro / alimentar (*to feed*)

\_\_\_\_\_

3. cinco ventanas / limpiar

\_\_\_\_\_

4. tres camisas / planchar

\_\_\_\_\_

5. una tarjeta postal / escribir

\_\_\_\_\_



**K.** Traduce las expresiones entre paréntesis al español.

1. \_\_\_\_\_ (*They are looking for*) sus mochilas.
2. \_\_\_\_\_ (*For example*), tres más cinco son ocho.
3. ¡ \_\_\_\_\_ (*Of course*)! Yo iré contigo al partido.
4. \_\_\_\_\_ (*Generally*) no salgo durante la semana.
5. Vi a Juanita \_\_\_\_\_ (*accidentally*) en el centro.
6. Tomás, ayer te busqué \_\_\_\_\_ (*everywhere*), ¿dónde estabas?
7. \_\_\_\_\_ (*Finally*) terminé todo el trabajo que tenía.
8. ¿Por qué no le \_\_\_\_\_ (*request*) tú perdón a Luis?
9. Anoche fui al teatro \_\_\_\_\_ (*for the first time*).
10. \_\_\_\_\_ (*Apparently*) tienes mucho dinero. Todos los días llevas ropa nueva.
11. Esta mañana tuvimos que \_\_\_\_\_ (*to wait for*) media hora para entrar en el metro.
12. Tú eres tan amable, \_\_\_\_\_ (*therefore*) te quiero mucho.

**L.** Bárbara habla con su amiga Juliana sobre el cumpleaños de su tío Ramón. Completa lo que ella dice con la preposición *por* o *para*.

Esta mañana me acordé de que necesito pasar \_\_\_\_\_ <sup>1</sup> la tienda hoy. Tengo que encontrar un regalo \_\_\_\_\_ <sup>2</sup> mi tío Ramón. El domingo próximo es su cumpleaños. Él cumple sesenta años. \_\_\_\_\_ <sup>3</sup> su edad, él luce (*looks*) muy bien. Creo que voy a comprarle un libro de crucigramas \_\_\_\_\_ <sup>4</sup> cuando esté aburrido. Él es muy simpático y siempre me da las gracias \_\_\_\_\_ <sup>5</sup> los regalos que le doy. No tengo mucho dinero, por eso espero no pagar mucho \_\_\_\_\_ <sup>6</sup> ellos. Oye, creo que a mi tío le gustaría verte allí. ¿Por qué no vienes a mi casa el domingo \_\_\_\_\_ <sup>7</sup> la tarde? Si quieres traer algo, pasa \_\_\_\_\_ <sup>8</sup> el mercado y compra algunos refrescos. Entra \_\_\_\_\_ <sup>9</sup> la puerta de la cocina porque quiero darle la sorpresa.

**M.** Abelardo le escribe una nota a Victoria porque últimamente ellos han tenido problemas. Completa la nota con la preposición *por* o *para*.

Querida Victoria,

Ayer no te llamé \_\_\_\_\_ <sup>1</sup> miedo. Fui a la florería \_\_\_\_\_ <sup>2</sup> comprar dos docenas de rosas. Pagué cincuenta dólares \_\_\_\_\_ <sup>3</sup> las rosas que te envié. \_\_\_\_\_ <sup>4</sup> lo visto, no te gustaron porque nunca me diste las

gracias \_\_\_\_\_<sup>5</sup> ellas. \_\_\_\_\_<sup>6</sup> una chica que dice que me quiere  
tanto, tú no lo has demostrado. El jueves salgo \_\_\_\_\_<sup>7</sup> Santiago  
\_\_\_\_\_<sup>8</sup> unas semanas. Voy \_\_\_\_\_<sup>9</sup> trabajar allí. Yo había com-  
prado unos boletos \_\_\_\_\_<sup>10</sup> la obra de teatro que empieza la semana  
próxima. Te los enviaré \_\_\_\_\_<sup>11</sup> correo. Son \_\_\_\_\_<sup>12</sup> el lunes.  
Si quieres, cuando yo vuelva nos podemos reunir \_\_\_\_\_<sup>13</sup> hablar sobre  
nuestra relación. Todavía me quedan tres informes \_\_\_\_\_<sup>14</sup> terminar pero  
quería escribirte unas líneas antes de partir. Si mis amigos preguntan  
\_\_\_\_\_<sup>15</sup> mí, les puedes decir que regresaré \_\_\_\_\_<sup>16</sup> la fiesta de  
fin de año.

Hasta pronto,  
*Abelardo*